周莊鎮志

序

余宰元和最久得其邑之賢士大夫游閒周莊陶君子春閉戶著書足不入城市蓋隱君子也歲辛巳余以事赴鄉時擬修縣志而邑乘久缺苦無依據從陶君處假舊志

君適從出來獲良晤心益嚮往今
夏陶君以所作周莊鎮志見示屬
為序言以弁簡端余受而讀之書
其紀載詳明援羅宏富而體例仍
復謹嚴有合於古人志乘之義不獨
數典不忘可以備一方之掌故而擇言

尤雅庶幾佐使者之輶軒將來縣
志之修即可藉是編以為考核
其餉遺厚惠為無窮已至其筆
墨之博綜典核簡潔明備讀者
自能詳之固無俟余言之贅述也
是為序

光緒壬午六月

賜進士出身

誥授中議大夫三品銜補用府知元和縣

事年愚弟陽肇先頓首拜撰

周莊鎭志目錄

周莊鎮志卷首

凡例

一周莊鎮在蘇州府城外東南六十里元和縣之一隅也西南毗連吳江縣界東接松江府之青浦縣界跨兩府三縣其風土人情物產有非府縣志所能詳者茲將本鎮及四圍附近六七里之鄉村采輯成編以備一方掌故第末學寡聞尚多望瀛閱者諒之

一吾鎮向有章騰龍貞豐擬乘成於乾隆癸酉至嘉慶戊辰始得陳勰增輯付梓陶金梭撰周莊志亦止於乾隆甲申且未脫稿自戊辰至今已閱七十餘年其間人材輩出聞見日增

苟無紀載必致湮沒不彰是編戊辰以前悉本擬乘復禾府縣各志戊辰以後廣搜故家譜牒碑誌及徵之父老傳聞詳慎纂錄

一周莊巡檢司所轄八都一百三十七啚界域遼濶且俱在鎮北及西北隅而鎮西南與附鎮東南隅者皆非所轄茲就近鎮六七里內蒐錄不以巡司所轄爲限惟都啚鄉里村鎮橋梁則全附焉以備稽核

一此地湖蕩紛環港浜曡出茲以本鎮水道詳載於前復以近鎮大湖之著名者分列於後其鄉村支河概未之及

一鎮小且僻勝景寥寥然近水遥山平林脩竹春秋佳日雅足

流連自前輩創爲八景著之詠歌迄今不絕至古人遺蹟皆確有依據非裝點附會者比因並錄之而前人攬景記事之作或詩或文間附一二於後

一物產惟載近地所出者其有向係誤傳即爲更正至製造之法間亦附及

一凡設官防汛者謂之鎮周莊自康熙元年設千總一員十三年改設把總外委各一員乾隆二十六年始設巡檢司同治十一年又設淞南營水師茲於公署後將巡檢司淞南營原奏章程悉爲附錄而公所善局亦載焉

一第宅必係名人所居或爲前輩社集之所著有詩文傳播當

時始行采錄

一鎭本水區橋梁頗多無論大小均爲列入惟鄉村略衍無名可紀故但存石橋之有名者

一祠廟本祠祀廟宇併作一部不另立寺院者倣淇亮吉涫化縣志例也至各志多不載尼庵而吳地後記有尼寺尼院故並錄焉

一冢墓皆屬古人之彰彰在耳目前者或係墓碑近時出土而稽其人實有可傳之事即爲采入其坊表亦附後

一鎭之界域元和爲主而風氣則於吳江爲近即一縣內之俗尚亦或不同茲摭其合於鎭者載之

一人物據府縣志及擬乘所載復博采於他書而近世之人則
覈稽輿論必確鑿可稱者乃為列入惟志書人物率皆分類
今以人數無多故仍合而為一
一擬乘所載列女未旌者多陳氏增輯時轉有遺脫自同治間
設局采訪遂使潛德幽光靡不闡發茲編於擬乘外悉本照
所采報者間從各縣志及　旌表姓氏錄增入其續有所得
并未旌者別為補遺以附焉
一流寓必其人居此已久始為著錄若偶焉託足或無確據可
考者概不濫列
一釋道因寺院屢經興廢俱無遺籍可稽茲就擬乘所載復采

各志及近世者錄之

一雜記府志分類為六而他志亦多有分類者茲因事蹟無幾恐類多則歧類少則有不類及無類可從之事故第以年代為次也至咸豐庚申以迄同治甲子粵賊竄踞官軍攻勦煦別有庚申見聞錄二卷亦同付梓故記中不贅及

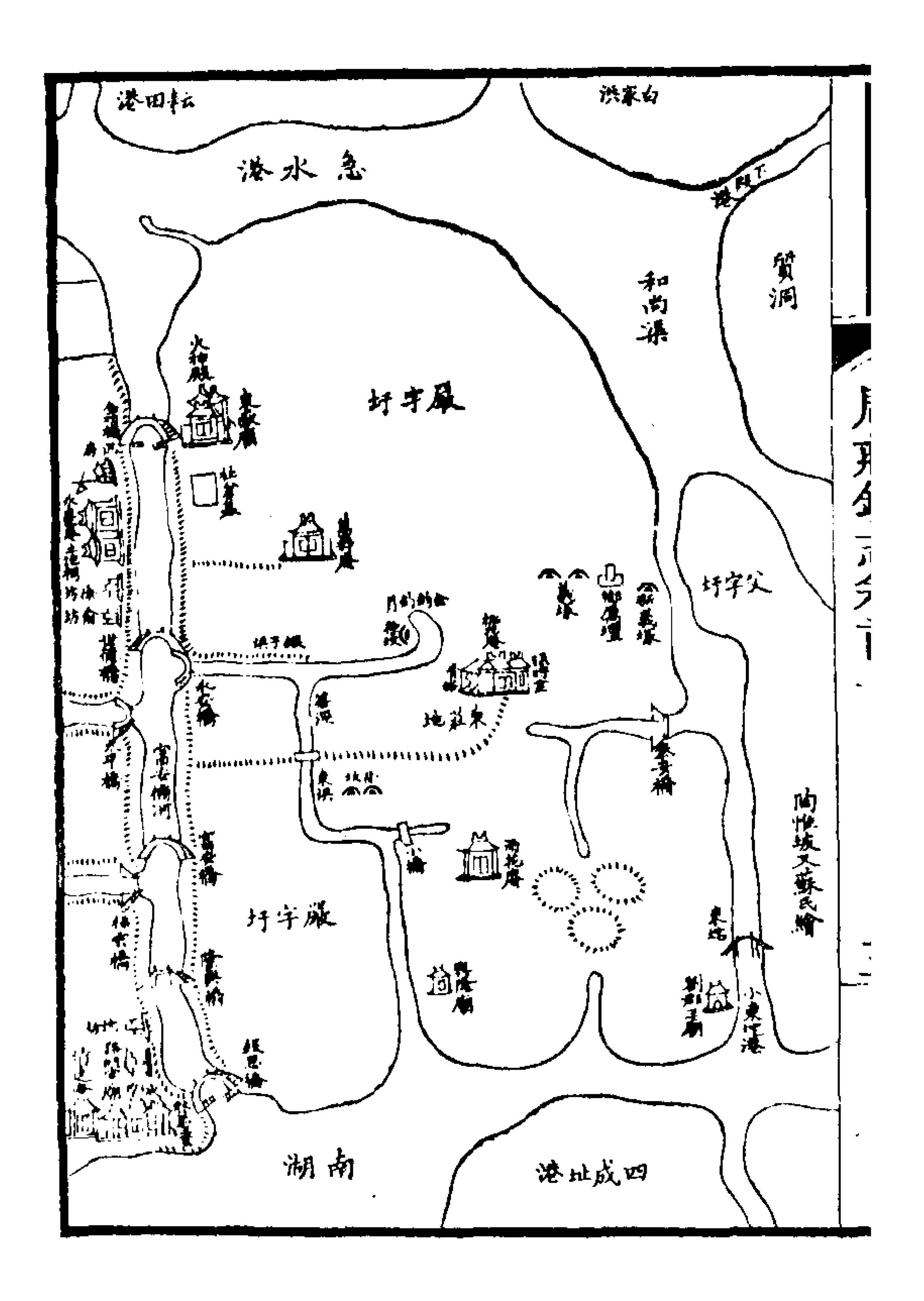
一是編部次原本擬乘而併其沿革地界為界域八景古蹟為勝蹟廟宇祠墓為祠廟而冢墓獨立一部冥異災異俱入雜記詩文即附各部中做范成大吳郡志例也此外所增者惟公署第宅並卷首諸圖而已

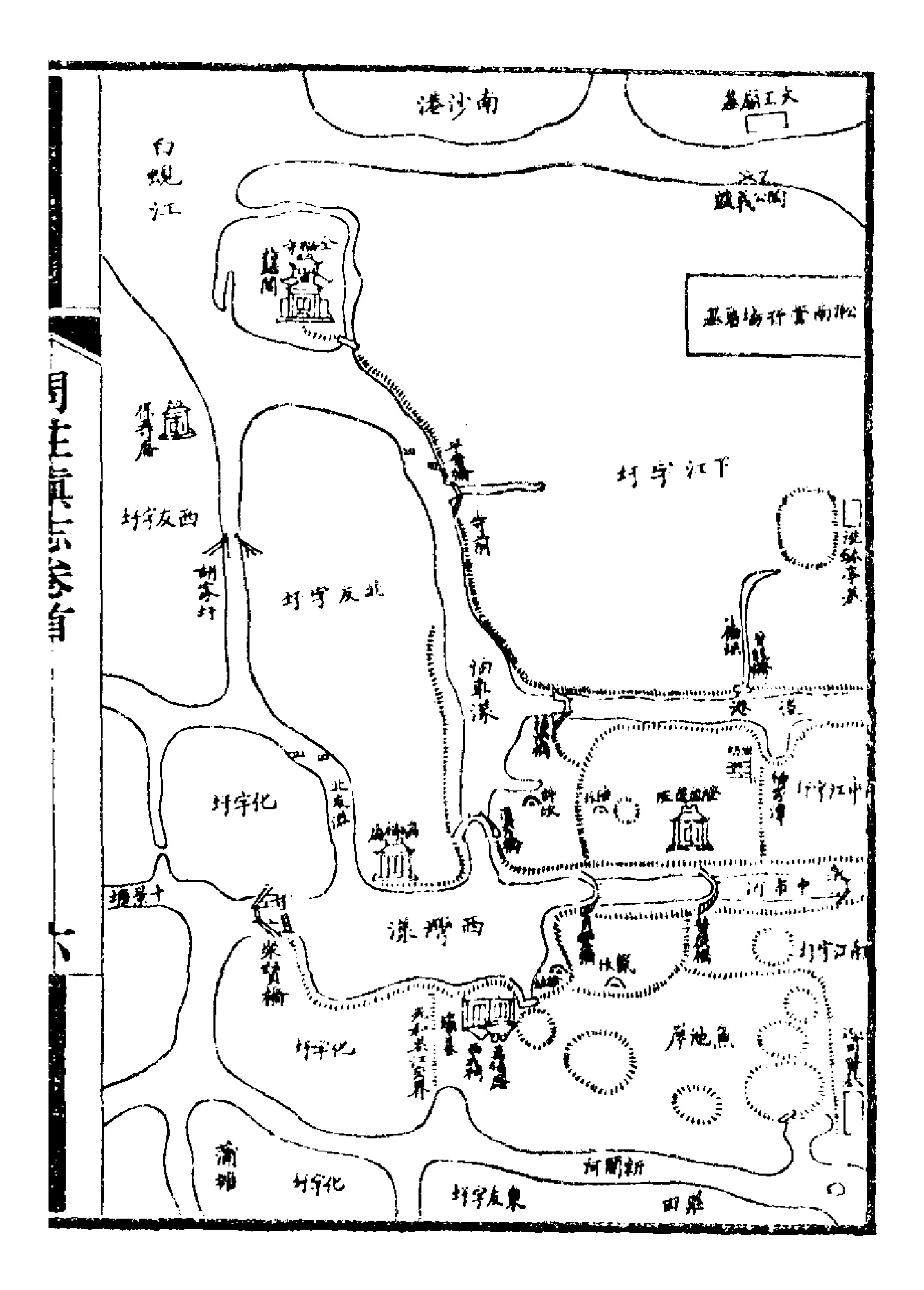
煦自甲戌歲承乏府志采訪之役凡屬元和者均躬歷其

地而於近鎮六七里內尤詳審搜羅欲因是以輯鎮志蓋府志有定例人地事物必擇其尤著者載之而鎮志則凡略有可稱者皆節取也初脫稿商諸楊明經引傳多所是正而斟酌損益則從弟然爲最力至始終校錄兒子惟增惟坻任之經四易稿而後成卷首諸圖八景則弟蕭所繪鎮及村則兒子惟坡所繪適前年籌助豫賑鎮中舉行茶捐繼復移助晉賑直賑賑事竣因請於錢太守卿龢以此款爲刊刻鎮志及他善舉之用俟敷用即議撤太守許之遂於庚辰冬杪付梓孰意從弟已不及見矣

光緒八年歲在壬午夏四月里人陶煦子春氏謹識

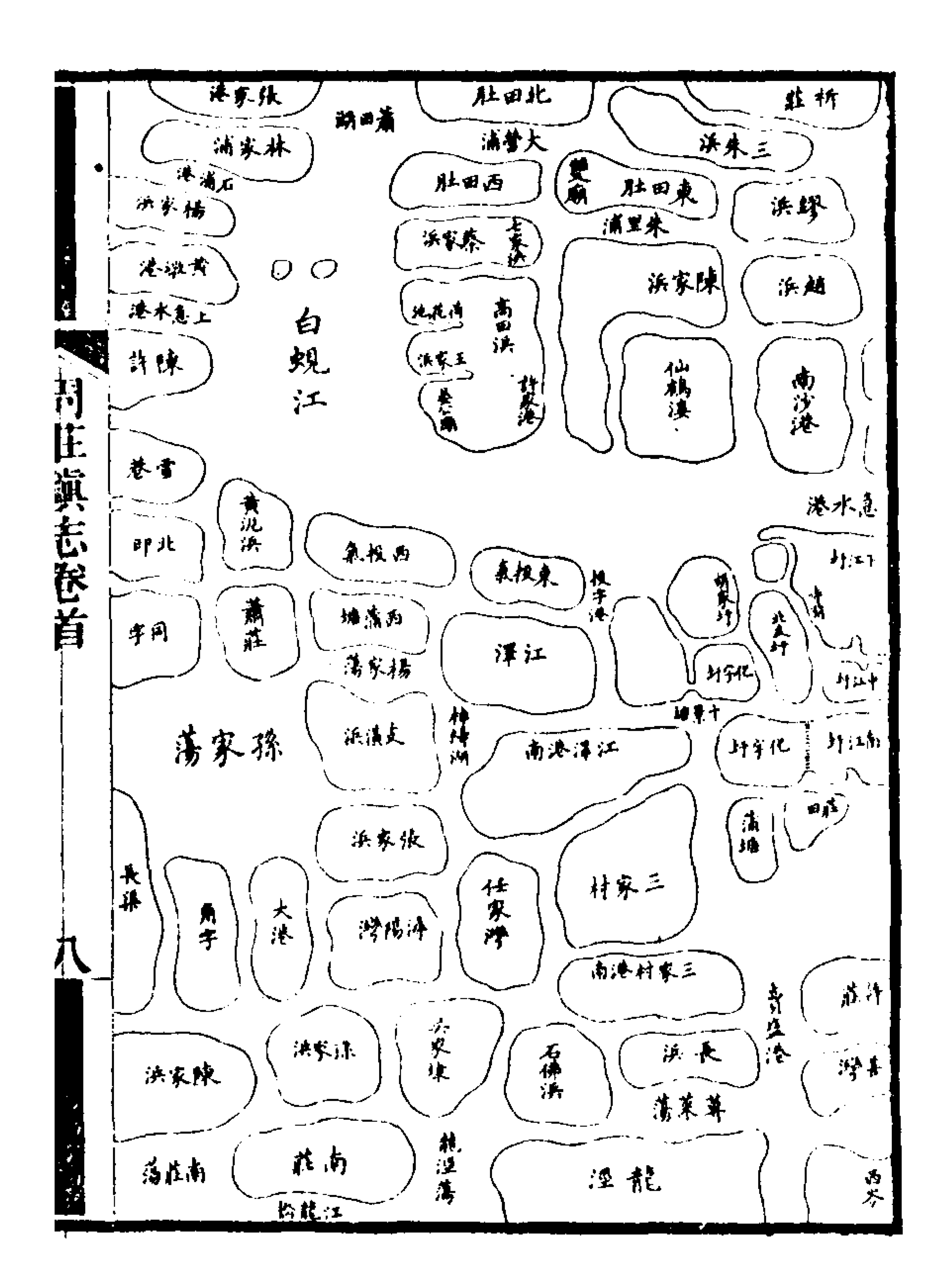
周莊鎮圖



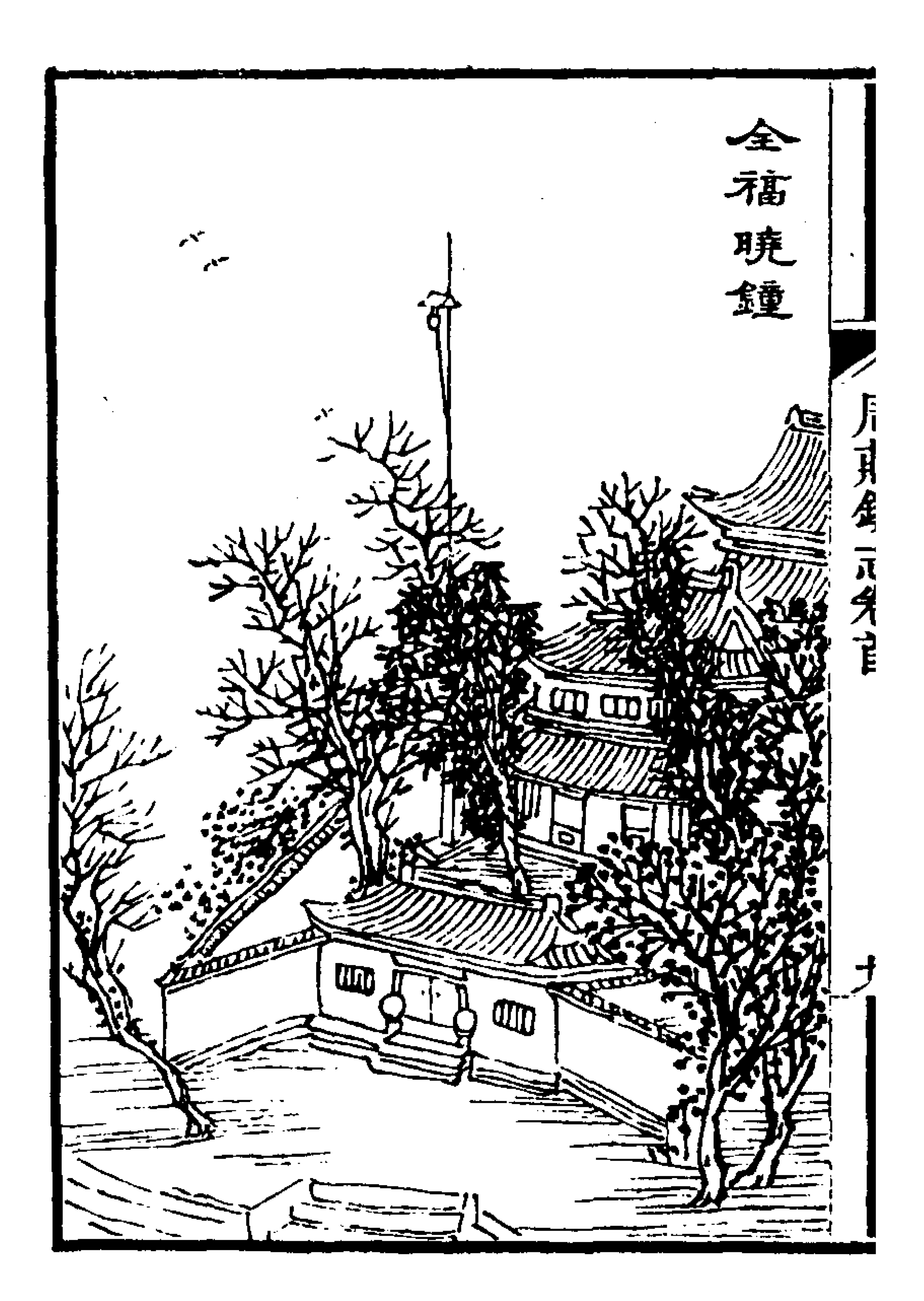

南沙港
大王廟基
白蜆江
下江字圩
西友字圩
北友字圩
化字圩
中市河
新開河
東友字圩

坿近鄉郡圖

韓鎮
王家港
秀王浜
北鎮王浜
王家灣
顧村
太史田
冷家灣
北朱家浜
祝家田
長白蕩
黄家浜
東淸村
白家浜
錢王浜
廟浜
廟灣港
杠田港
峻巔洲
長運港
匠人浜
北監浜
紅廟港
下陡港
貿洞
和尚渠
嚴字圩
王巷
月土田
朱家洲
錢字浜
東浜
鳳字圩
東圩
父字圩
大東圩港
朱家浜
道堂浜
東張家浜
樓挫灣
下急水港
南湖
四嚴圩港
陸家灣
北許
蘆青灣
龍字圩
沙田
馬家浜
漁家角
車六庫
南許
蕩底港
寺基上
楓里橋
官字圩
宋家蕩
倪家路
蕭田
元蕩
二番港
東渚
吳家村


張家港
蒲田湖
北田肚
析莊
林家浦
大瞽浦
三朱浜
石浦港
西田肚
東田肚
楊家浜
繆浜
朱里浦
蔡家浜
陳家浜
黃墩港
趙浜
上急水港
白蜆江
高田浜
王家浜
陳許
仙鶴漊
南沙港
雷巷
急水港
北印
西柵氣
東柵氣
黃泥浜
蕭莊
同字
西蒲塘
江潭
楊家蕩
十東塘
孫家蕩
史滿浜
江潭港南
化字圩
張家浜
長港
三家村
大港
浄陽灣
任家灣
三家村港南
陳家浜
朱家浜
石佛浜
長浜
華萊蕩
南莊蕩
南莊
龍涇
龍涇蕩
江龍扮

貞豐八景圖


全福曉鐘

鯨魚鏗華鐘百八聲聞沓衝破鶴林煙

耿耿天光晓蕩水驚眠龍撼樹飛宿鳥

扶桑日初升空際白雲遶耳根證圓通

一悟萬緣了如何戀邯鄲塵夢猶擾擾

右全福曉鐘

指歸春望

佛閣何崔巍春深足眺望披襟風日和
縱目川原曠菜花紛布金麥穟細搖浪
緑雲罨遠村紅雨漂新漲韶華能幾時
轉眼生惆悵彼岸示指歸恐人昧所向

右指歸春曉


鉢亭夕照

洗鉢懷雪公築亭逸游眺軒窗面清池
一抹留斜照林間鴉影翻天末霞光耀
遠山開畫圖吟客添詩料誦經感優曇
當日拈花笑心水閱滄桑禪心悟空妙
右鉢亭夕照

峴江漁唱

蜆江打魚舟載網時出沒欸乃柔艣鳴
宛轉清歌發送響度前溪微風生蘋末
家依菰蒲鄉醉眠雲水窟只知天地寬
不愁波浪濶一曲入浦深呼起吳淞月

右蜆江漁唱


南湖秋月

秋遊南湖畔湖面如鏡平圓輝皎秋夕
秋月涵空明纖翳不能蔽此境真復清
蚌珠與蟾亂相鬭誰精瑩光騰星斗掩
影射魚龍驚惜無海岸槎萬里乘風行

右南湖秋月

莊田落雁

翩翩隨陽雁來自天一涯江南稻粱足
何處不可家莊田少人迹四圍叢蒹葭
呼群此棲託矰繳知無加半鉤遊新月
數點飛落霞琴絃多欲寫按譜翻平沙

右莊田落雁

急水揚帆

急水滙衆流通道走百瀆連檣挂輕帆
乘風勢更速排如雁聯行駛如馬逸足
斜拖出岫雲倒捲奔崖瀑前程縱無阻
款側駛旁騰回看釣魚船安穩江干宿

右急水揚帆

東莊積雪

陶齋



散盡粟千倉積成雪萬頃荒莖舊東莊
仍幻繁華景闌楯白銀高窗封雲母冷
瑶臺十二層咫尺睹仙境寒鴉曉不啼
老鶴棲還警尋梅來陌頭思蓀敬楚郢

右東莊積雪　　陶煦

周莊鎭志卷一

里人陶煦重輯

界域

周莊鎭舊隸蘇州府長洲縣雍正三年縣分爲二遂隸元和鎭西偏兼隸吳江縣相傳爲宋廸功郎周君名佚其收穫設莊之所故名地屬元和之貞豐里鎭有貞豐橋故又名貞豐初係村落自金二十相公和隨宋高宗南渡僑居於此人煙漸密元季沈萬三秀之父祐由湖州南潯鎭徙居東垞始闢爲鎭前明遷肆於後港鎭西多墳墓鮮民居 本朝康熙間東西二柵俱成闤闠而後港寥落矣

鎭隸元和縣者十之八隸吳江縣者十之二隸元和者屬蘇臺

鄉貞豐里南二十六都鎮東則一啚嚴字圩鎮中則二啚中江字圩鎮南則二啚南江字圩鎮北則三十六啚下江字圩隸吳江者屬久詠鄉二十八都鎮西則三十九啚北友字圩鎮西南則三十九啚化字兩圩東界大東跄港港東即隸松江府青浦縣南界南湖並新開河南岸即隸吳江縣西界投字港隸吳江縣北界急水港隸元和縣廣三里袤二里自鎮東至青浦之朱家角鎮三十六里至青浦縣城四十八里東南至青浦之金澤鎮二十里至章練塘鎮四十里南至吳江之莘塔鎮十二里至蘆墟鎮二十里西南至吳江之北厙鎮十八里至黎里鎮三十六里西至吳江之庬村鎮十八里至

同里鎮二十七里至吳江縣城四十五里北至元和之陳墓鎮十八里至六直鎮三十六里東北至崑山之楊搶涇鎮（俗稱洋湘涇）四十里西北至蘇州府城之葑門六十里至江甯省城六百里至　京師二千七百八十里（按元和縣志載京師陸路三千三百四十里水路四千七百八十里江南省城陸路五百里水路五百四十里今遵　內府輿地圖及府志核計）

附近六七里內之鄉村在鎮北及西北隅者曰耘田港曰南沙港（元和縣志作南沙涇）曰廟浜曰趙浜曰繆浜曰韓鎮曰祈莊曰三朱浜曰東田肚曰雙廟曰西田肚曰北田肚曰張家港曰林家浦曰楊家浜曰高田浜曰七家浜曰蔡家浜曰荷花池曰王家浜曰許家港曰陳家浜曰仙鶴漊在東北隅者曰錢王浜

曰白家浜曰賀洞曰東管村曰黃家浜曰冷家灣曰賴村曰秀王浜曰北錢王浜曰王家灣曰北朱家浜曰祝家田以上俱隷元和縣在鎮東及東南隅者曰朱家浜曰道堂浜曰田肚曰北聖浜曰匠人浜曰朱家河曰東張家浜曰王巷曰馬家浜曰官字圩曰龍字圩曰蘆青灣曰南許曰北許曰東六厙曰陸家灣曰四成址港元和青浦交界以上俱隷青浦縣在鎮西及西北西南隅者曰江澤曰西蒲塘曰東投氣曰西投氣曰黃泥浜曰陳許曰黃墩港曰野巷曰北印曰蕭莊曰同字曰長渠曰甪字曰大港曰陳家浜曰南莊曰孫家浜曰瀞陽灣曰張家浜曰支漕浜曰任家灣曰吳家埭曰龍涇曰長浜曰

石佛浜曰三家村在鎭南及東南隅者曰許莊曰㝠灣曰西

岑曰吳家村曰蕭田曰寺巷上曰楓里橋曰二啚港曰東渚

以上俱隷吳江縣其嚴字圩東南隅之東坨窖涇東之東浜

永安橋東之銀子浜下江字圩西北隅之寺前北友字圩西

北隅之胡家圩雖附於鎭亦鄉村也至巡司所轄各地名從

縣志備錄於左

周莊巡檢司所轄都啚鄉里村鎭橋梁共八都一百三十七啚

二十四都正扇陳公鄉金樓里

一啚　華家浜　河泊所　二啚　金家橋東　小橋浜

干將涇　窖浜　葑門塘　五啚　西板橋東　馬王

浜　六啚黃天蕩北灘　厙上　張家厙　九啚金涇浜南灘獨墅湖北灘

花柳村　賽公橋　老鼠浜　十啚　桑家橋　匠門

塘　秋塢浜　溫曹村　十一啚　何家堰頭　翁家浜

蔣姆思橋　十三啚　仰家莊　申明亭基　十四啚

陳司涇橋東厲十五啚　慶陵橋　富墓涇　十五啚　羅

家橋西　二十一啚金涇浜北灘　東沿村　二十二啚　華

氏浜　北顧村　華宅前　蔣巷村　西莊　二十三啚

竹園浜　吳阡浜　圩田村　萬家蕩　俞橋　陶家

浜　西過　二十五啚金涇浜北灘　南莊　東浜　西奚巷

四安橋　雞陂港　官開涇　斜漊口　石家堰　葛

莊　二十九啚　陳家浜　周家角

二十四都副扇陳公鄉金樓里

三啚　太保浜　井亭橋浜　四啚　普福橋俗名小黃石橋　桑橋浜　秋塘浜　居家村　東板橋　七啚黃天蕩北灘　十里涇　石礅浜　灣斑裏　八啚金涇浜南灘　葑溪二堰橋俗名黃石橋　韓家舍　徐巷村　遺庵橋　十二啚　匠門塘　盈宿橋　劉安浜　仰家村　張家浜　十六啚金涇浜北灘　洋涇橋　黃泥浜　鴨脚涇　十七啚　蔣浜　彭港　朱施　尹家橋　木香港　十八啚　楊家村　何家浜　顧村橋　觀上　褚司涇　十九啚　夏母

浜　四馬涇　邵瀆涇　二十圖金涇滸北灘　渡船口　唐

家浜　北葉村　鳳皇涇　葉家浜　火刀浜　趙巷村

江涇　二十四圖金涇滸北灘　南斜莊　北斜莊　官開

涇　庵浜　郭家莊　蠡塘口　二十六圖金涇滸西灘　曹

家田　蔣巷港　張瀆橋　二十七圖金涇滸西灘　蔣巷

師姑田渚　朱巷涇　二十八圖金涇滸北灘　璩巷村　陸

金墈　三十圖　華家橋　金家橋

中二十六都正扇蘇臺鄉貞豐里

六圖東至青浦縣界　冷家灣　東管村　賢行港　八千埧

祝家田　顏村　八圖　湯灣　金家湯　胡蘆漊　田

雞浜　秀王浜　十圖　鴨頭灣　戴浜　祝家浜　張家浜　十一圖　中塘港　筲箕港　孫妃港　宅前　二十圖　池家浜　孫家浜　清水港　三十九圖陳湖東灘　艘浦廟　長縫路　吳家灣　狹港縣志未載

中二十六都副扇蘇臺鄉貞豐里

七圖東至青浦縣界北至新陽縣界　下長汎　小圩　朱家浜　王家灣　九圖　浦家店前　南鶴田　錢王浜　十二圖　西宅港　龍亭　羊家浜　十三圖　和尚田港　塔上　官場涇　十四圖　蟠龍浦　龍亭

南二十六都正扇蘇臺鄉貞豐里

一啚東及南俱至青浦縣界 周莊南柵 永安橋、世德橋 銀
子浜 四成址港 東坨 十八啚內蜆江東灘 西田肚
大營浦 楊家浜 二十二啚搖城湖北灘陳湖西灘 水東浜
季家田 搖城 三十八啚陳湖西灘 盛德 方家河 石
家浜 北一啚陳湖西灘 舍灣 東蔣塢 塹頭 北二啚
陳湖西灘 南田漊 西蔣塢 塹頭村 塔上 梅家帶
三啚東至青浦縣界 耘田港 貫洞 三十六啚西至吳江縣界 周
莊北柵
南二十六都副扇蘇臺鄉貞豐里
二啚西及南俱至吳江縣界 周莊西柵 貞豐橋 四啚 趙浜

南沙涇　急水港　俞家浜　陳家浜　廟浜　十五
啚　韓鎮　新莊　下垻浜　十六啚陳湖南灘　三朱浜
繆浜　大營浦　黃泥垻　長樂里　十九啚白蜆江西灘陳湖南
灘　張家港　林家浦　石頭垻　二十一啚南至吳江縣界
行涇　橫港　二十三啚陳湖西灘　盛德　梅樹灣　冰窨
浜　浪打川　水車浜　三十七啚南至吳江縣界　東田肚
許家港　雙廟　朱里浦　北沙圩　仙鶴漊縣志未載
二十七都正扇蘇臺鄉貞豐里
三啚　鑊潭村　西撡　小龍港　北五啚　朱家浜
大姚　寺河　吾家浜　譚家港　白渠洋　八啚　田

肚浜　笤家浜　橫港橋　聖場　烏兒嘴　十啚　和

尚莊　西庫浜　長圩　孫浦　南五啚　白家浜　錢

王浜　織洞　庫上　錢家庫　十七啚　高田浜　馮

家橋　朱里浦　太婆浦　王家浜　二十四啚　西車

坊　姚家浜　潭墩圩　洛陽橋　二十六啚吳淞江灘　東

車坊　錢家田　邊巷　二十七啚　上潭　李家圩

王家潭　陳家浜

二十七都副扇蘇臺鄉貞豐里

四啚陳湖西灘　大姚　陳夏浜　金釵浦　小龍港　六啚

長圩　石墩港　沽令涇　陸店橋　七啚　王墩浜

觀音涇 楊涇漊 九啚吳淞江東灘 西南灣 長浜

姚家浜 十一啚 打生港 沈家蕩 金鉸浦 斛扒

浜 朱家埧 張家浜 十二啚 西南灣 和尚莊

朱墟浦 ・二十三啚南至吳江縣界 江田 何家蕩 芮家浜

戴舍浜 二十九啚 張安堰 上潭 嚴家滙

二十九都正扇東吳下鄉顏安里

塘 一啚黃天蕩西灘 北堰田 楊枝塘 鴨蛋浜 陳家浜

塘 二啚 馬家浜 陸家板橋 西街 衛浜 牛場

址 竹墩 楊灣沚 沈家橋 小桃源 塘 四啚黃天蕩北

灘 冰厰上 青龍港 塘 七啚 顧榮墓南 斜港

盛頭浜　湯堡港　俞家厙　呼鯉涇北　塘十一圖赭墩
湖北灘　花涇港　王老涇　鄭家浜　莫家漊　楊家厙
漊　沈家漊　塘十三圖　慈莊村　郎河浜　塘十六
圖　蔡家圩　倪家浜　計家灣　新港　居窰　下百
畝　上堡港　馬船兜　塘三十圖黃天蕩西灘　蕩裏　瓦
礫涇　神仙港　百腳橋　小龍口　仲家橋　塘三十
二圖獨墅湖西灘　蕭家浜　五花涇　浪打川　曹村港
湯堡裏　川心漊
二十九都副扇東吳下鄉顏安里
塘三十二圖　外城灣　滅渡橋　徐家港　裏城灣　赤門

壇 小橋 廣孝阡 塘 五啚 卜家浜 楊堰裏 塘

六啚 市浦塘 銅杓浜 烏龍涇 沈行浜 吳巷浜

辛巷浜 盛頭浜 塘 九啚 陸家厙 譚家港 南

汀港 雷尖渚 姚墓塘 塘 十啚 濠裏 牛橋 長

浜 海曹 灣裏 花涇港 塘 二十二啚 獨墅湖 東灘 蔡

家圩 葫蘆浜 橫港 西港 居窰橋 北石橋 塘

二十八啚 郭莊圩 調車灣 道義灣 養老五十八

車河橋 道人浜 塘 三十三啚 獨墅西 市浦塘

南三十一都正扇 尹山鄉堵城里

塘 二十六都 西灣 陸家浜 方家浜 塘 二十七啚

杜家橋 陸公橋 善浦港 姚家浜 南漊上 錢家滙 唐墩 蝦籠缺 鑊扒浜 塘二十八啚 小良田 金絲港 塘二十九啚 江家浜 彭家浜 外田戈家漊 塘三十啚 嵇家浜 後村港 白洋 斜港 塘三十一啚 郭家浜 六浦 五浦 碓坊浜

東橫浦

南三十一都副扇 尹山鄉塔城里

塘二十啚 江鐵橋 張客橋 盧瀆具 塘光涇 吳家尖 仲家浜 塘二十一啚 塔漊港 西庫浜 馬踏浜 塘二十二啚 石灰浜 蔣池漊 聖堂漊 張

墓港 師姑塻 古塘 塘二十三圖西至吳江縣界 居家廟
進家滙 新開河 塘二十四圖西至吳江縣界 徐家浜
龍翔灣 塘二十五圖南至吳江縣界 祝家田 王家壩 夾
浦橋東塊屬吳江縣 十三洛 塘四十一圖西及南俱至吳江縣界 蕩
油港 瓜涇港 東西兜
中三十一都正扇尹山鄉堵城里
塘十一圖 姜莊 邵搭裏 九盛 蔡浜 邵浜 費
漊 塘十二圖西至吳江縣界 下田 王家浜 蝦龍浜 馬
河橋 鮎魚塻 塘十三圖 朱塔浜 錢家村 金家
村 油車塻 洋山蕩 黃泥塻 杭家浜 塘十四圖

迷圩田 尤家浜 王家浜 三家村 尹山橋 百
花港 濟川橋 連射橋 南町港 桃花港 寶帶橋
塘 十五畵 莊後 長山港 馮墓涇 長船灣 無
常墩 塘 十六畵 尹山 尹山鎮 購師橋 廟橋
錢家山 塘 十七畵 烏盆港 北浜 柵東 孔家涇
龍涇港 外白田 磨灣裏 螞蝗漕 茨菇灣 顧
儲橋 張鳳浜 鵓鴣浜 鸚鵡浜 塘 十八畵 絲網
漊 尹山鎮 塘 十九畵 桃花圩 九曲灣 郭家浜
邵福漊 許家浜 棉花漊 王土涇 錦帆涇 雙
壩 廣達橋 樊欖浜 塘夫浜 塘 三十九畵 尹山湖 南灘

九曲　徐家浜　吾浦橋　南深港　殷家浜

中三十一都副扇（尹山鄉堵城里）

（塘）東十四啚（楮墩湖西灘）　韓家浜　武家浜　計家浜　楊家厙

（塘）三十二啚　六浦橋　橫港　南浜　水西村

蘆墩　何浦漊

（塘）三十三啚　張家浜　吳家浜

張家涇　白田港　馬巷港　義塚

（塘）三十四啚　月河漊　萬步頭　桑園浜　蕭家浜

（塘）三十五啚（吳淞江灘）

蛟龍圩　葛宋浜　馬家斷　馬巷　韃子浜

（塘）三十六啚（九里湖灘）　外田　太平橋　瀠船漊　蔣家浜　瑤草灣　何家港　運田漊

（塘）四十啚（楮墩湖南灘）　下北浜

永濟橋俗名大橋　西宮浦　王家浜　沈家灣　三元村
碓坊頭　袁家港　太平橋
北三十一都正扇尹山鄉堵城里
塘一啚　浜北圩　青洋地　計家厙　陸家村　烏紗
浜　採蓮涇　鹽倉基　銅錘浜　水綠涇　塘二啚
燒香橋　張家角　燈草橋　通仙橋　塘三啚西至吳縣界
藕梢浜　陳家厙　香花橋　邵瀆涇　馬形墩　道
士橋　塘四啚澹臺湖北灘　道士圩　朱家村　季家岸
新開漊　王家村　箬帽浜　蟹眼涇　道婆墩　猪頭
蕩　破箬浜　豐樂橋　塘五啚　王家田　百腳港

百脚橋　外檝渚　夏圩　蒯家浜　塘六啚　中潭港
西長浜　姜家港　斑魚漊　塘上八啚　河田裏
王巷村　朱涇橋　塘十啚　郭巷　沈婆浜　於家浜
潛家浜
北三十一都副扇尹山鄉堵城里
塘七啚　和尚圩　九盛裏　查家浜　湯家浜　宋家
浜　塘下八啚獨墅湖西灘　王家田　獨墅村　燒人浜
塘九啚　郭巷　馬村　塘十二啚　油車壩　上西港
中西港　下西港　烏泥涇　南深港　陳王墓浜
塘十五啚尹山湖東灘赭墩湖西灘　王老涇　赭墩東西兩村　浮曹

百文浦　寺莊　四百畝田上　塘十七啚　北高村

橫港村　嚴家村　社倉港　黃沙浜　周婆浜　塘二

十五啚　楊家浜　直利涇　郭家浜　崔涇浜　塘三

十七啚　鏷底潭　北灘　高墊　金園裏　湯家浜　太平橋

白龍潭　十里涇　布浦塘

水道

鎭中水道南北直流在嚴字圩西江字圩東曰富安橋河南至報恩橋外曰南湖北至全功橋北曰急水港其過東支流進永安橋曰銀子浜至金鉤釣月灣中折而南曰銘澄直通南湖而跨水多架屋不能通舟楫其過西支流二一進梯雲橋曰中市河一進太平橋曰後港中市河過西至貞豐橋外曰西灣漾漾北支流二一進通秀橋直北曰油車漾再北迴西至寺前港出白蜆江一進瑞福庵西曰北友港再西北至胡家圩亦出白蜆江漾西出聚寶橋折南過東曰新開河通南湖中有過北一浜在南江字圩化字圩之間舊通西灣漾爲

元和吳江分界後經壩斷築屋其上故稱壩基又有南湖相近過北一口通大魚池係道光中年所開後浜過西至福洪橋外即油車漾中有過南一浜曰楊家潭過北一浜進青龍橋曰小橋浜再北折東舊通洗鉢亭前之池今其浜亦漸淤矣雍正元年里人將合鎭河道濬治乾隆三十六年春又濬嘉慶二十四年秋褚天一募捐重濬同治十二年秋戴起曾又募濬其新開河係康熙五十年淸遠庵僧曉一募開時於河中掘得石佛十餘座身高尺許趺坐蓮花至今淸遠庵中猶有存者鎭中諸河因漁者多方搜捕道光二十四年請於府作爲放生官河出示禁約示載余治得一錄

環鎭湖蕩紛如棊布其附近者西北曰白蜆江北曰急水港東

北曰和尚渠南曰南湖東有繞嚴字圩由急水港分流而南經東垞村至南湖者爲小東垞港再東繞父字圩者爲大東垞港西有繞化字圩由白蜆江分流而南者爲投字港亦名東町港過東至聚寶橋者爲十景塘折南再東至南湖者郎新開河投字港之東有一浜舊稱海氛港今已壩斷其去鎭數里及十數里者西北曰陳湖北曰太史田東北曰長白蕩東曰澱山湖東南曰元蕩西南曰三白蕩西曰孫家蕩自白蜆江北通陳湖者爲蕭田湖其東通太史田者爲朱里浦俗稱朱壐浦在蕭田湖口亦通太史田者爲大營浦自急水港北通太史田者爲耘田港爲廟潭港再北過王家港爲天花蕩其

北灘即金家蕩村也自和尚渠東北通長白蕩者為下段港為紅廟港（青浦縣志作執洞港與元和分界處）再東為鰻鱺洲（青浦縣志有蔓萊洲疑即此）迤南為王巷蕩為朱砂港出澱山湖自下急水港東南通澱山湖者為栲栳灣為沙田為石人廟（青浦縣志作石神廟）自南湖東南通元蕩者為翁家港為老鸕蕩為寺巷港為楓里橋港自南湖之南通莘塔鎮者為寶豐港中折而東在善灣村前為宗家蕩再東為倪家路（吳江縣志作義家路）出元蕩又過西在長浜村前為蒪菜蕩自南湖西南通三白蕩者為三家村港為龍涇蕩（吳江縣志作龍眼蕩）為江龍橋（吳江縣志作江家瀆）為南北蕩自十景塘西通孫家蕩者為江澤港為棹糯湖（吳江縣志作江澤蕩）為楊家蕩其餘支河

汊港脈絡相聯未能悉數也

白蜆江　在鎮西北袤九里廣亦如之北連蕭田湖直通陳湖西南俱屬吳江縣有急水江自西北至東南橫亙其中卽古之東江也按史記正義蘇州東南三十里名三江口一江西南上七十里至太湖曰松江卽古笠澤江一江東南上七十里至白蜆江曰上江亦曰東江一江東北下二百餘里入海曰下江亦曰婁江張國維水利全書云白蜆江爲澱山湖發源之處由澱入海相傳此江波浪最險曾有異人來言江底有九泉某日某時見有紅蝦九浮於水面以鐵柱從蝦浮處釘下可以塞此泉里人如其言果驗得爲安瀾然遇風逆輒

不能行

明姚廣孝風阻夜泊白蜆江口懷徐賁詩顛風渡江難停橈依菱葑濤煙翳暝光灘月浸寒夢漁歸候火明覓眠忌蘆動遇險更思君陡覺離愁重

急水港　在鎮之北白蜆江西北行至沐莊湖名曰上急水港白蜆江東南行至澱山湖名曰下急水港長二十餘里徑闊水深流亦較急爲松江漕艘運道俗稱糧船路按太湖之洩瀧山湖者其東北流之水俱入吳淞江其東流之水由九里湖沐莊湖入上急水港歷白蜆江復趨下急水港至石人廟出澱山湖其陳湖之水分流蕭田湖者亦由白蜆江入

下急水港此港爲白蜆江上承下注之所即東江故道也

和尚渠　俗稱北白蕩在鎮東北袤三里廣二里西自大王廟至東南梣栳灣俱屬急水港此爲港之廣闊瀦蓄處猶南之沙田也其東北由下叚港紅廟港分注長白蕩故水勢甚急遇有風波幾至斷渡

南湖　本名張矢魚湖俗稱南白蕩在鎮之南袤三里廣亦如之晉張季鷹翰唐陸魯望龜蒙嘗釣游於此劉夢得禹錫罷郡後亦僑寓湖濱此湖水清而味冽以之釀酒勝他處相傳湖底有酒缸羅列云惟風浪作時每易覆舟即報恩橋下之水亦多奔流急湍也

陳湖　距鎮西北十二里廣十八里周六十里相傳爲邑聚所陷又名沉湖太平廣記載此爲陳縣有獅眼流紅之說事實近誕然當水涸時其中街衢井竈歷歷可辨餘如上馬石墓道田畝界石不勝枚舉且有拾得銅鑼鐵鏈及器皿什物者又湖濱淀浦禪林明弘光元年所鑄鐘有天寶六年春地陷成湖等字其爲沉也無疑矣按上馬石殆如周禮乘石所登上車者歟故老傳說似亦有據

李實陳湖八景詩磧砂曉鐘云磧砂古刹廢何年留得鐘聲詩裏傳野鶴獨吟清淺月松濤空響寂寥禪更無賈客移船泊惟有殘僧閉戶眠草徑元師遺塔在蕭蕭黃葉感前賢大姚夕照云姚村落照色蒼黃遙望蘇山接大荒數

縷殘霞浮水面一彎新月破溪光丹楓更覺流輝麗紅寺
還疑射影長牛背笛聲歸去晚天邊竹樹漸微茫菰濠酒
肆云前村茅店酒旗斜疑有相如住此家竹葉香聞春十
里杏花色醉路三叉漁翁把盞邀明月客子銜杯坐落霞
紅粉當壚轉愁絕鄉心一片付歸鴉席墟漁火云席墟村
畔泊漁舟點點疎螢映水流絲網半明浮白動篷窗漸掩
小紅收妻兒笑語蒹葭夜鴻雁飛鳴蘆荻秋說向煙波名
利客不如高臥醉江頭寢浦歸帆云蒲帆片片掛斜暉客
思蒼涼寢浦歸風裏白雲兼岸動水邊黃葉隔江飛畫圖
杳藹移村寺蘆荻蕭疎過釣磯明月櫂歌鄉路近不知煙

霧溼人衣瀟田落雁云荻蘆蕭颯雁初歸雲水無邊野稻稀斜日片帆隨影度暮霞孤鶩入行飛陣迷午夜虛弓引曲譜平沙妙手揮一幅瀟湘閒譜本天涯兄弟兩依依搖城秋月云波光月影接搖城一望長空分外明稻蟹出游窺夜色草蟲閒坐作秋聲蘆花斷岸霜同白楊柳荒隄水共滑我欲題詩迎皓魄更闌人靜薄煙生張陵暮雪云東西兩寺古陵寒六出霏微向暮看梅剪香含先傅粉楓林凍徹尚餘丹印來鴻爪人初靜點到漁蓑夢未闌縹緲光搖迷晝夜山中高臥有袁安

太史田　距鎮北三里袤五里廣三里相傳爲宋賈似道田莊

湮没成湖當水淺時見有古井數口想亦人居稠密之所迄今僅六百年茫茫煙水彷彿陳湖令人深滄桑之感

長白蕩　距鎮東北六里袤十里廣三里北近陳墓鎮西通明卿蕩直接陳湖東注鰻鱺洲經王巷蕩朱砂港出澱山湖其南有南上支流因長廷涇由沙田石人廟亦出澱山湖蕩之南屬青浦縣北屬元和縣

澱山湖　亦名薛澱湖距鎮東十二里廣三十六里袤十八里湖之西南屬吳江縣東南屬青浦縣北屬崑山縣青浦縣志載源自白蜆江急水江而來周圍幾二百里北由趙屯浦東由大盈浦瀉於松江東南由爛路港以入三泖接太湖之東

流者至此而瀦湖汐之西來者至此而平凡吐納衆水之處以此湖爲雄長焉

元蕩　青浦縣志作蘊蕩距鎮東南七里廣十二里袤六里東屬青浦縣近金澤鎮西屬吳江縣近莘塔鎮其西南分三白蕩之流注於八門蕩以入澱山湖當風水相激巨浪連天爲最險要處

三白蕩　距鎮西南十里三蕩相連自西北至東南廣十五里袤四里分湖在其南唐湖在其西風波之險甚於他處故諺有之曰蘆墟三白蕩無風三尺浪

孫家蕩　俗稱孫家場距鎮西五里袤六里廣三里蕩之北即

同字村故稱同字蕩西承元鶴蕩分流由楊墳蕩而來東注楊家蕩及棹縴湖再東至南湖達元蕩此蕩雖非巨浸亦瀦水之區也

勝蹟

全福曉鐘　全福寺在白蜆江濱爲鎭之古刹喬木陰森梵宮隱現舊鐘相傳飛去繼經重鑄當龍燈斂光林鳥欲起浦牛一吼幽夢全蘇眞所謂欲覺聞晨鐘令人發深省者也是爲八景之一　寺舊有鐘康熙初有異僧來募此鐘寺衆笑許之是夜大風雷雨鐘忽不見繼知在東鄉圓化寺離此二百餘里雍正間東房僧衡玉訪至其處寺已圮而鐘故在欲請歸寺於佛不許而止乾隆三十八年方丈僧德立募鑄新鐘重三千餘觔懸於殿左聲聞數里後爲孕婦所撞忽裂一縫而聲頓殺矣

徐稜詩蕭寺吼蒲牢煙林一杵送老僧多事忙打破千家夢陶元照詩古寺發晨鐘華胥睡正濃迷關千疊鎖安得喚回頭陶甄詩不宿深山寺何來吼巨鯨龍燈猶隱現江霧半昏明覺夢開雙樹迷津喚五更震聾拯孽海始信佛多情

指歸春望　指歸閣在金福寺中高聳江干疏櫺四啟眼界空明水天一碧際春光明媚之時遠山浮眉平疇如繡人家屋宇翼出夭桃穠柳間殊令人目不暇給是爲八景之二

陳總詩傑閣崔嵬峙水濱閒來登眺好陽春桃腮杏臉迎眸豔燕語鶯啼入耳新容我拈花參古佛笑他拾翠競遊

入分明指示西歸意銷盡芳華自出塵戴其相詩有閣聳
然峻極崔嵬憑欄眺遠容與徘徊春長春短乍去乍來佛
笑拈花高坐蓮臺指我迷途歸哉歸哉
鉢亭夕照　洗鉢亭在永慶庵文昌閣後背東面西前臨清池
旁有古柳一株垂絲拂水蓋百年物也每過夕陽初下返照
入檐波影搖金霞光散綺登斯亭者恆日暮忘歸是爲八景
之三　章騰龍貞豐擬乘載八景有雨花春曉小橋流水迨
陳綖增斬因雨花庵雜處尼姑而小橋則已淤塞故以指歸
春望鉢亭夕照易之鉢亭者乾隆二十年里人陶金梭所建
道光二十三年文昌閣爲大風所傾亭亦圮矣初建時金梭

與同人作詩唱和而張惕俞達爲之記文極古雅詩亦多有可觀者今采錄如左

張惕洗鉢亭記宇內之境足以供人樂者何限世人役役窮年日與俗緣相摩戛臨此真趣白香山之句曰人生貴自適適外復何求胸中積塵萬斛無由洗滌安得蕭閒清曠一見本真耶吾友陶子退思於周莊鎮北之永慶庵營其規模蹊徑有宏以敞者有幽以邃者獨惜無登臨之處以縱遐觀乾隆壬申住持僧雪鴻度庵之西偏創文昌閣萬象豁呈遠山黛色近江帆影莫不參差掩映於雲樹間閣成之日退思偕同儕往登焉周覽俯睇疑有幽爲者矣

指訓僧曰登覽之趣備矣然臨池獨少一亭豈竟無取於水耶遂謀建亭於其下傾囊成之顏之曰洗鉢引以為貞豐八景之一憑欄四顧方池面西渟泓澄澈荇藻參差落霞倒映當花開月照魚泳鳥飛景備四時塵無一點眞足暢幽情於晨夕消俗慮於胸懷矣竊可滌釋氏之鉢眞堪洗吾儒之心矣宜乎一時騷人墨客游目騁懷相與賦詩流連以共鳴其適而不能自已也噫月榭風臺所在多有類皆湮沒不傳而晉之蘭亭特以四十二人雅集永和之什至今稱道弗衰是則勝地之於翰墨又曷可少哉俞達

洗鉢亭記洗鉢亭者鎮北永慶庵之後亭也在余池上草

堂之右偏背東面西上蔭古柳下俯清池可以送夕陽留落月延春芳挹秋爽鳥飛魚泳觸目天機波光雲影沐浴梁棟間地雖不逾十笏登斯亭者何啻身遊八功德水耶先是庵久荒蕪殿閣傾圮乾隆壬申頤浩寺雪鴻和尚來此住持里人為之脩其殿宇新其樓閣雪鴻與其徒志堅翦其荊棘除其瓦礫亦既青蓮植而紫竹森矣欲構亭池上力未暇也陶子退思澈士也適遊於茲耳曰盥濯心脾澡雪明然歎曰何不急亭於此乃謀諸同好且傾囊以落之踰年而亭成思所以顏之謂雪鴻曰此亭遠飲西山之翠近吸東江之流古人口吸西江吾師其口吸東江乎當

名之曰吸江雪鴻曰吾奚足以當之然秉教沙門以來衣鉢猶存吾其於此浣吾衣洗吾鉢乎退思遂顏之曰洗鉢余嘗偕退思憩是亭而有私憾焉憶余少愛朋部癖於山水而乏買山貲幸所居瀕東江屋後一椽曰池上草堂堂之前後皆池也朝夕吟咏於此或茶一甌或酒一瓢臨池而飲之醉則頮面濯足醒則洗盞更酌春花秋月夏雲冬雪四時之間未嘗或輟自謂此樂足以秘而私之餘人不得奪也今洗鉢亭成翼然峙於堂右向之所謂佳勝悉爲遊人分去余能無憾於懷耶退思笑曰君亦聞夫衆香鉢乎香積以鉢食衆一人食之不見其多千萬人食之不覺

其少又何有景之能奪且更爲君增一亭榭之觀而反以爲憾耶余笑而應之系之以詩曰亭占草堂勝平分水一灣流觴看我醉洗鉢見僧閒鷗借桐枝宿魚銜柳絮還開軒兩無礙期與客同攀陶金校乙亥夏五同人登洗鉢亭詩倣水亭高築池光映帶幽柳深容鳥宿蘋衍任魚游習靜僧支度清談對貫休憑欄觀滌鉢煩暑散成秋鄭鶴姿和詩招提新結構洗鉢一亭幽出定僧閒憩逃禪客共游披襟天地濶接座利名休對末微風起形神爽似秋沈天相和詩背寺新亭暢縈池古木幽鳥從波面度魚傍柳梢游載酒情何限烹茶語未休禪心如鉢淨相對證千秋俞

錫晉和詩亭在水之曲乃得山之幽分彼逝鬒力膠此浮杯游結構忘歲歉亭於癸酉經始適值年荒詠歌答時休家風尚有鉢洗濯無春秋陸椿和詩禪房何處好池畔小亭幽自具清涼界何妨汗漫游趣從閒裏別心到逸時休最愛檣邊柳依依獨耐秋陶鎔和詩古院無塵地池亭一徑幽當窗青嶂列繞樹白雲游月照禪心寂波淘俗慮休狂吟輸仲氏寫盡碧天秋僧能綏和詩吾安禪室僻君愛水亭幽樹創千年古魚仍八德游身心同洗濯生死等浮休相約持香鉢寧論春與秋

蜆江漁唱　白蜆江濱爲漁人晾網處得魚換酒不醉無歸興

至扣舷此唱彼和遠水斜陽牧笛間作幾不知有塵世間事

是爲八景之四

徐汝璞詩蒹葭深處一聲歌江上清音屬和多莫訝行吟來澤畔半船明月卧漁蓑俞達詩夕陽紅半江秋水碧千頃可惜扣舷歌不曾逢獨醒朱霞燦詩蜆江江水十餘里何來一片歌聲起漁舟三五唱晚天明月蘆花淺水邊江鄉最羨漁家樂烟波爲宅天爲幕銅斗一拍水調高併入

天籟風蕭蕭

南湖秋月　南湖在報恩橋外秋水澄清之候皓魄當空萬籟息喧一珠高揭光彩四射不數錢社湖矣是爲八景之五

沈偉烈詩蟾宮倒影入龍宮穆穆金波下上同一片空明雙激射遊人如在玉壺中戴其相詩秋宵氣淸水波粼粼偶來踏月南湖之濱皎然色相湛然精神是一是二非假非眞水耶月耶今日前身

莊田落雁　莊田在淸遠庵南一獨圩也俗稱蒲田蘆荻叢生環護隄岸鴻雁來時點點從空中下幸免罹羅於焉棲啄是爲八景之六

俞逵詩君從何處來吾鄉無矢石相期莫浪飛機械過彈射陶元照詩迢迢江南路莊田景如故稻粱雖可謀無動弋人慕戴其相詩有鳥有鳥辛苦隨陽豈好隨陽言謀稻

梁農夫之慶千倉萬箱山南山北網羅高張莊田莊田何如故鄉

急水揚帆　白蜆江之東南爲急水港直達澱山湖松江水漕由此北上乃運道之總口舳艫銜尾帆影蔽空乘風破浪瞬息百里登高遠望亦水鄉一奇景也是爲八景之七　自道光末改行海運不復覩此景者三十年家弟然欲以淞南水操易之余以爲國家漕政隨時變更安知將來不復行河運耶姑仍其舊以俟後人

朱霞燦詩太湖東注水流急蘇松百瀆通呼吸糧艘賈航會此鄉蒲帆百幅蓬風疾三泖烟微舉目遙九峰雲黯回

頭失綵鷁飛來趁晚湖銅烏鳴處銜朝日君不見人生得意亦乘船破浪長風利莫匹宦海波濤何日無眼前道路真如漆戴其相詩如雁排空如馬并轡如捲飛瀑如行平地水急舟輕不泊風利境有順逆勢有難易爲語榜人莫鳴得意

東莊積雪　東莊地在桃花庵外本名東倉相傳爲沈萬三積粟處每値同雲密布六出紛飛枯樹著花平疇種玉幽人詩思正不必在灞橋驢背上也是爲八景之八

陶元照詩晴鵲莊前噪朝暾又上門東雲流一片寒意護詩魂戴其章詩東莊一望荒煙踏凍渾忘地偏茅舍竟成

玉宇青疇已作藍田尋詩客在驢背訪舊人來鶴船積粟

倉中幾許空餘積雪年年

搖城　在鎮西北陳湖之濱本吳王子封地攷越絶書吳王封

少子搖於蘇城東南三十里今南二十六都二十二啚之搖

城旁有山曰搖山湖曰搖城湖其為故封無疑後係越搖君

所居甫里志載越王搖於漢高祖時佐諸侯平秦封之以奉

越祀俗稱姚盛者誤

蕁柔蕩　在鎮西南長浜村之前東通寶隱港周不及三里而

中多暗墩舟行易滯相傳為張季鷹采蓴處中有一巨魚青

首滿背人不敢捕又二啚港之東有蓴鱸港亦以季鷹得名

質洞村　在鎭東北急水港濱宋韓蘄王嘗屯兵以禦金又分駐一旅於澱山湖西其地曰韓上村蓋亦以王得名王去後留副將石仔鎭守一遵韓王約束民賴以安因建石神廟俗稱爲石人廟供奉其像至今香火不衰康熙四十年質洞村人掘得古錢數甕想係當年犒軍所遺乾隆間南湖水涸撈得酒瓶甚多兩頭尖銳識者知爲韓瓶即背嵬軍所負者　插桃梅花枝於中能結實殆以久淪水底得地氣故歟

銀子浜　爲沈萬三之園居湖石尚存浜盡處有水一泓下通泉源紆迴曲折旱歲不枯上築小邸名曰金鉤釣月見楊循吉蘇談水底有古墓堅實完固未知所葬何人其以銀子名浜者殆

因萬三之多金歟或云是當年鼓鑄處

縱目亭　在鎮東南荷花池畔徐氏之別業也前對南湖只隔一隄風帆沙鳥朝旭夕霞四時佳景一覽而盡乾隆間爲馬道士所居亭已圮矣

張治縱目亭晚眺詩數畝方塘一鑑明隔隄巨浸更澄清漁帆下上隨風轉霜葉翻飛點浪輕戲水鷗鳧分浦宿歸村樵牧望烟行頹然白髮亭前坐遙見蘆花拍岸平

全福寺古井　中殿天香深處有井一口欄鐫義井二字相傳有老媼積傭工資所鑿惜不能攷其姓氏今井久填塞而禪房亦一抔荒草矣

全福寺古榆　藥欄房一名大樹房庭前有古榆一株干霄蔽日鎭中稱喬木焉乾隆中爲雷所擊遂枯

徐波亂後過周莊全福寺喜大樹無恙詩樹表湖濱寺高秋風力强深根窮暗井黃葉被諸房坐鎭如山黑垂陰入夏涼亂餘斯得免呵護歎靈長

全福寺詩碣　大殿右壁嵌一碣縱尺橫倍之鐫草書七律一首作者爲新安龍池散人程鑰過能禪師山堂時明萬歷庚辰夏日也能禪師不知爲誰程亦不知何如人其下一印章曰上應列宿殆郎官歟

程鑰夏日過能禪師山堂詩爲愛西來法界空談禪避暑

向瑤宮竹迴鐘閣聲兼雨花映香臺影著風三復換鶯看倒薤幾番歸鳳聽焦桐殿庭秋色湖光入恍坐蓬萊絕島中

物產

稻之屬　香秔稻一種紅芒者最佳粒細而性柔黏炊熟時甚香　早白稻有有芒無芒二種八月熟　晚白稻亦名蘆花白九月熟　荔子紅早熟　荔子黃晚熟　游黃稻有粗葉細葉二種色微黃而性柔韌晚熟　矮腳八哥有早熟晚熟二種稻稈最短米粒光潔細巧其名八哥者以此　飛來鳳稈秀有兩穎近地自庚申亂後始得此種故名　金裹黃米粒黃而間有白色　早蘆秈亦名飛來秈七月熟　晚蘆秈八月熟　銀條秈客種粒長色白　香珠糯宜作餅餌　鰻鱺梢皮薄性軟釀酒最佳　羊毛糯亦名羊鬚糯芒白而長　黃稉糯亦名黃瓜糯無芒　虎皮糯亦名蟹殼糯色斑　牛筋糯亦名溧陽糯有白皮紫皮二種　百日糯早熟　木樨球八月熟　矮腳糯不宜釀酒　馬鬉糯性硬　麻筋糯稻稈最柔韌而收成甚少鄉人每種以索綯及織屨用者

麥之屬　大麥古謂之牟有白色者名芋孀青最佳碓碎與米糯釀熟成餳糖炒磨作粉鄉人以為饋遺青嫩

時碾去其皮俗呼
麥蠶亦香甘可食

小麥

古謂之來磨細爲麪甚白或和煮熟
黃豆作醬或作酒麯皮曰麩皮以水
著鹽清之淘去其皮爲
麪筋澄其餘麪爲小粉

穭麥

一種紫色者名玄麥磨細
和米煮食或蒸作燒酒

菽之屬

、蠶豆

亦名吳江青粒較東鄉者
細小初夏鮮食并作蔬品

豌豆

亦名寒豆初夏
連莢煮食其苗
即巢菜江北人取爲蔬食或入疏肉作
羹崧南嶺廣人多擅此土人漸採食矣

毛豆

即黃豆自夏至
秋俱鮮食或連
莢煮或入肴饌有煮熟
燻乾點茶者名燻青豆

長豇豆

又名消江十八粒有紫白
二種嫩時連莢作蔬食沿

蘿豆

即白稨豆亦名羊眼豆有白花
紫花二種嫩時連莢作蔬食

雞豆粟

亦名珍味米北
人謂之巴兒米
初生絲也尖有長鬚結實如筍纍于
如珠剖取煮食性軟味甘勝於他處

蔬之屬

薺菜

亦名野菜古謂之甘菜貼地作鋸齒葉
秋生冬食清明後分抽豉薹開小白花

紫菜

亦
名
油菜冬種春生擷食其薹曰菜劍拆可醃藏二
三月開黃花田疇如散金四月收其子厭油

莧菜

有紅白
夾閩各
種葉小薹采而亦者曰馬齒莧
又有亦[illegible]者爾雅所謂蕢也

芥菜

味辣故稱芥辣可醃藏
食之一種莖厚結塊如

胡桃名名胡桃芥尤佳

菠菜　根赤葉如箭鏃味甘美稱出頗陵國今訛作菠稜菜

藏菜　亦名白菘葉厚莖闊葉高至尺餘經霜烹芼食甚美冬月醃藏以備歲即所謂秋末晚菘也

塌科菜　即油菜之末生叢者冬月烹芼食扎佳

蓬蒿菜　葉細而尖春生叢開黃花如野蒴花後漸不可食

馬蘭頭　冬春間生取其嫩者瀹熟排以麻油冬芥味條佳曝乾可久貯偏遠

蓴菜　四月生者名雉尾蓴最肥美莖細如釵股短長隨水淺深故又名絲蓴詩所謂茆也張季鷹因秋風起思蓴羹即此

茭白　即菰也心生白薹爲菰米亦名彫胡米味甘美

茄子　亦名落蘇或取蒸食或作醬蔬

芋　一名蹲鴟有水早二種大者曰芋頭小者曰芋嬭爛食最佳其嫩莖亦可煮食

蔬之屬

黃瓜　亦名胡瓜蔓長而毛摘傷則瓜苦四月開黃花結實皮多瘤刺至老則黃可生食并可作醬蔬

按月令王瓜生註云草挈本草作拔葜色赤羣芳譜載王瓜在藥譜且云結子如彈丸而黃瓜在蔬譜縣志誤作一物

生瓜　亦名符瓜形似黃瓜而長大皮色光潤可烹莖食并可作醬蔬

絲瓜　形似黃瓜而無瓤色綠嫩時可蒸食至枯老後絡可入藥蒂可治痘

西瓜　白瓜生大姚村此地亦種肉白味甜而子有田雞眼者佳

香瓜　亦名甜瓜

有金二色

銀脆瓜 即香瓜而蒂有圈痕者青皮綠肉味甘而脆瓜中之美品也

南瓜 亦名番瓜貧家用以代飯故又名飯瓜有長扁二種皮肉俱黃可和米粉作糰

果之屬

李光桃 皮光澤如李子

鹹酸桃 皮有毛亦名毛桃

柿子 亦名牛嫋柿他處來者色紅本地生者熟則色黃吳門補乘云吳都賦君遷其子即牛嫋柿也

白果 亦名鴨腳子經霜自落燗去皮肉取實為果殼白仁綠三稜為雄二稜為雌樹即銀杏正字通云一名平仲吳都賦平仲註劉成曰平仲之木實如銀陳藏器以為郎銀杏也

香欒 實大形圓皮黃多瘤香氣同佛手柑柢堪供坑

沙角菱 王氏武陵記云兩角曰菱四角三角曰芰此實芰屬鄉間池蕩浜港多種之

餛飩菱 大而無角味甘美又有小而無角者名秋光頭味亦佳

茨姑 一作慈姑古名鳧茨植水田中每根十二子如逢閏歲生十三子

葧臍 亦名地栗植水田中有紅黑二種紅者味美不能耐久黑者帶泥可以致遠性能軟銅

藥之屬

益母草 亦名茺蔚花有紫白二種

何首烏 有赤白二種莖名夜交藤道光間全福寺旁曼

延莚茂時有掘得大首烏者堪入藥

忍冬藤 即金銀花藤經冬不凋故名

地骨皮 即枸杞根其子雖紅大不堪入藥

夏枯草 冬至後生三四月開花作穗夏至便枯故名

稀薟草 亦名火杴草花黃白色

淡竹葉 生叢草間短小如竹葉花似豆花而色藍

車前子 俗名蝦蟆衣即詩之芣苢

蒲公英 亦名黃花地丁其花如單瓣野菊開罷飛絮莖斷有白汁

紫花地丁 亦名見腫消葉如柳而細夏開紫花結角生平地者起莖生溝壑者起蔓

紫蘇 葉而背皆紫

牛蒡子 亦名鼠粘子又名惡實又名大力子生水旁大葉

蒼耳 亦名葈耳即詩之卷耳

小薊 俗名石灰草正月採苗醃熟和麥芽與米粉作餅食之云可免頭眩

澤蘭 白花葉似火麻根名地筍又有一種葉光而香俗呼省頭草者殆即所謂蘭草歟

土藿香 方莖白花夏月採葉入茶飲最宜其香氣較勝廣藿

菖蒲 葉闊長如劍者名石菖蒲葉纖小而短者名細葉菖蒲

天名精 亦名地菘又名活鹿草又名蝦蟇藍根名杜牛膝

鶴虱 叢生細白花如蓋花龍含莖結實粒扁有芒按李時珍本草綱目併入天名精下云實名鵲虱根名杜牛膝而汪昂本草備要雖云別是一種然下載最括人衣有狐氣等語是仍以天

名精實俗呼臭花孃者誤為鶴虱也

扁蓄　亦名扁竹即爾雅之王芻葉細如竹促節有粉三月開紅花

薤白　亦名藠子俗名鬼葱頭

禿菜根　亦名羊蹄俗名土大黃即詩之蓫也

冬葵子　俗名野苎蔴其子之房如小莿花枯時取以印餅飽花紋

白茅根　即茅柴根生墟墓間尖芽曰茅鍼與其花俱入藥

蘆根　湖濱蘭葦之根取逆水肥白者佳

花之屬

玉蘭　多植庭院間著花木末色白香烈花葉生張氏玉燕堂前兩株最高大

桃　鄉村俱種之花時綠樹間之明妍可觀

薔薇　籬落間種之莖有刺花多紅色間有黃白者別有一種叢生田野中白花單瓣甚香名野薔薇

十姊妹　叢生十數花故名亦名同梅其葉似薔薇花色淡紅形較扁而口齊甚艷俗呼[illegible][illegible]頭

月季　莖葉花俱同薔薇惟按月而開俗呼月月紅

海棠　有垂絲者有貼梗者皆單紫別有蓮花海棠重葉豐腴如小蓮花戴氏棠巢吟館一株最盛

梔子　即薝蔔也花開六出色白香濃蒂青而長

石榴　花苞俱紅單瓣者結實

洛陽花　亦名石竹即藥之瞿麥叢生有節高一二尺花出枝杪五色皆備

蜀葵　亦名衛足葵因傾葉

向日不合照其根也花似木槿而大從根至頂次第開出單瓣紅紫色者多俗呼蜀其

向日葵 田岸籬落間俱種之高盈丈每幹頂上只一花黃瓣大心其形如盤隨太陽旋轉結子最繁可焙燥食之

秋葵 俗名側金盞花似蜀葵而色淡黃如蜜心深紫朝開暮萎結角若指子亦繁葉歧出有五尖如龍爪然

荷 池蕩盆盎俱種之鎮南魚池岸留種白荷極盛故亦稱荷池岸

鳳仙 花形如飛鳳頭翅尾足俱全故亦名金鳳有紅紫白色又有白質紅點俗呼洒金別有蓁枝苗花而重葉者名鶴頂子結苞老時微觸開裂故名急性子女子取花瓣染指甲

雞冠 有長腳矮腳二種其色紅黃紫綠又有鴛鴦二色者最耐久

老少年 亦名雁來紅初生似莧深秋葉漸紅黃可愛

白鶴 亦名玉簪花朵長二三寸小未大開時如白玉搔頭

木紅蓼 亦名臨江蓼生水岸細花成穗色淡紅夏秋不絕一種莖細而粗葉尖味辣叢生野徑者名辣蓼可作酒藥合六神麯用之

野菊 生田野間開小黃花甚香且極叢茂

石蒜 亦名鹿葱俗名蟑螂花生墟墓間葉似蒜花莖如葱管而五六朵並開於頂色深黃與紅有七八瓣者微似萱而無香

木之屬

楊柳 葉向上者曰楊垂下者曰柳鄉村俱植水畔入夏則綠陰徧覆三月開花飛絮漫天

楝 四月開紫花至冬脫垂子纍纍

槐 多植庭院宅邊即玉樹也全福寺中一株倒植者甚奇僅存片皮仍生枝葉

楡 村落宅前多植之鎮西藏坟兩株最佳

桂 有金色銀色二種庭院多植之

冬青 多植墟墓間經冬常青歲杪取其枝葉及栢枝插飯米上并爇以送竈實即文貞子

柏 清遠庵萬壽庵兩株最古澄虛道院一株道光癸卯秋爲大風所摧

羽之屬

麻雀 多棲屋簷下羣鳴於叢樹竹林中

十姊妹 亦名游香俗呼相思鳥似麻雀而小狎侶成儔飛鳴不散

烏鴉 俗名老鴉即大觜烏也結巢甚大早晚噪鳴康熙間僧間月設法驅之數年絕蹟

鵲 亦名乾鵲性惡濕人皆聞其噪則喜故又呼喜鵲

八哥 即鴝鵒也似鳴而有幘色純黑剪其舌端使圓令學人語甚慧

雉 俗名野雞亦名錦雞色備五彩服紅尾長多在田野塘菜間

鳧 俗名野鴨似鴨而小千百成羣飛則蔽天諸湖蕩俱有之

白鷗 形似鷺鷥羽白喙長林棲而小但惟頂上無長毛耳

鶺鴒 俗呼走冰鳥色蒼白飛則鳴行則搖

共冊者不相離故詩人取以喻兄弟也

魚虎 亦名翠碧鳥即翡翠之小者善捕魚其羽翠碧可愛取以綴婦人首飾即爾雅之鴗也

青莊 本名鵁鶄俗音之訛似鶩而大青色出數澤間或云即信天翁

鸊鷉 俗名水壺盧似鳩而蒼白文多脂鴨腳連尾不能陸行常在水中人至即沉或擊之乃起

鸕鷀 即杜詩之烏鬼也大於鴨色深黑嘴長而曲如鉤善入水捕魚其喉甚熱魚入即爛故捕魚時必以線束其頸鎮南龍還村人多以此為業駕小舟載十數烏放於湖蕩中得魚則嘔之或生卵以雌雞哺之

鵓鴿 亦名飛奴鳩屬毛色有白黑青紫灰斑不等其眼有大小黃綠硃砂之異以睛特而砂粗者為最性淫喜合逐月哺子人家多蓄之

鵓鳩 俗名鵓鳩灰色性拙不能為巢往往破卵天將雨則鳴而逐其雌晴則呼之故人以此占晴雨

燕 亦名玄鳥有越燕胡燕二種越燕輕小胸紫而多聲作巢如梳多在堂室梁上胡燕斑黑臆白而聲大作巢喜長多在簷下

白頭公 亦名白頭翁形似鵓鴿其飛如燕之頡頏頭上有白毛身蒼色

鵪鶉 即月令之鴽大如雞雛生田野間稻熟時始出故俗呼稻雞其雄善鬬人多養之鎮南長浜村人多業捕此鳥者

毛之屬

豬 鄉間豢母豬每產有二三十子居肆所宰不過六七十觔肉嫩皮薄遠勝他處

羊 近地所豢俱毛白而有角者俗名山羊春生之羔至秋可宰其毛亦可為筆

犬 人家豢養者多為防戶計也昔有鎮人多貧而之食牽其犬售於肆將舉刃適陶唐諫見之以青蚨三百贖出解其縛即隨之歸防守門戶未嘗稍離見其舊主必狂吠纍稱為義犬

水獺 亦名水狗形似犬而腳短鼻尖尾大水居食魚皮可為領袖

狗貛 似犬較矮黑黃色穴而居全福寺後殿下甚多其皮可為裘領

鱗之屬

鯉魚 魚中惟鯉最壽且大其小者曰鯉花

鯽魚 他處鱗多黑色此地獨白冬月味美元旨前為燈前鯽宴客必州有寒鯽夏鯽之爾以新筍煮湯食之味最鮮

菜花魚 亦名土附即張季鷹所思之鱸魚也較之松江鱸魚僅少兩腮耳佐以新筍煮湯食之味最鮮

鱖魚 巨口細鱗肉白味美蘇東坡後亦壁賦所云即此魚

鯿魚 亦名縮項鯿首小身稿闊肉嫩而味腴

魴魚 俗名鯿皮似鯿而小正二月食

白魚 夏至後入時此魚最盛故亦名時裹白按時插梗也

蝦虎魚 似茶花魚而不附土善食蝦俗名新婦魚

斑魚 似河豚而小其肺腴美相傳入海即成河豚

鱧魚 俗名黑魚味最劣相傳首有七星持斗齋者戒食

銀魚 南湖出者不亞於鶯脰湖

鰻鱺 有斷鰻食鰻二種斷鰻斷而得者不食腥穢味腴美食鰻釣而得者好食腥穢味亦遠遜

黃鱓 生水岸沿穴中形似鰻性甚熱

介之屬

鱉 亦名甲魚又名團魚俗呼腳魚牡丹花時最美陶朱公呼為神守畜之池使魚不散

蚌 亦名含漿即蜯也其小者如蛤蜊或云是江珧柱南湖多出大蚌相傳順治間與龍鬭

蜆 有者最佳府志載出白蜆江然亦不可多得

蟹 牝者團臍牡者尖臍近地諸湖俱有之惟出吳淞江者大而色黃出分湖者兩螯大小益肥美

蝦 河港隨處有之出白蜆江者殼軟而色青

螺螄 沿岸水濱俱有之

田螺 生田間大於螺螄稻後掘之

紗布之屬

棉紗 婦女以木棉花去其核彈作絮捲為棉條而紡之復束成絞以易於市遂綑載至浙江硤石鎮以售

棉布 以棉紗著漿理作經捲於機軸復以棉紗為緯織成布細密者與陳墓非同故縣志並載

綜布 以棉紗為經以白絲為緯而織成者

綦子布 白棉紗間以青棉紗織作小方塊成綦盤紋可為手巾

雪裏青布 以青白棉紗逐一相間織成者又有名蘆蓆捻柵條青者皆青白相間成紋

飲食之屬

煮酒 亦名黃酒冬月以糯米水浸蒸成飯和麥麴橘皮花椒釀於一缸來春漉去糟粕煮熟封貯於甕經兩三月者謂之新酒經一年外者謂之陳酒味亦醇其釀成而未煮者謂之生沽酒鄉村多飲之

白酒 以新糯米蒸成飯和酒藥入缸中候成之酒釀漉去其糟加以河水貯之甕置旁月餘色清味冽謂之靠壁清以十月釀者謂之十月白味尤佳相傳有木瀆酒家邀此間酒工往彼釀之味終遜江之水使然耳

燒酒 以大酒糟蒸出者曰糟燒以各種麥蒸出者曰麥燒以米粞蒸出者曰粞燒浸以藥味色如琥珀者曰藥燒

茶油 以菜子炒燥磨榨壓之其油清潔而香故此地油坊縣志載之

夏鳥 係扁嘴白頸黃鴨之類俱水鳥而長腳者集在青浦東南神余許山下之蕩田湖鎮東南宮字圩村人專捕此鳥以鳥媒相引網而取之載至鎮中店家煮熟以市味甚佳他處未有也其羽毛則傳於湖州充作鵝毛扇

月餅 油多而鬆糖亦潔白不啞於盧爐者惟近年來沙餡中多用洋糖爲嫌耳

水方糕 以糖果脂油作餡蒸熟出售鬆軟勝於他處

器用之屬

腳爐 亦稱莊爐堅實厚重歷久不壞堪與嘉興之莊爐媲美又有小樣者精巧而仍堅固可兼

作下堅利靈便數年不敝南柵竹器農器如泥箢筲籠枷
爐　與港東隆興橋南多業此者竹器舖土簣之類漁器如
退籠魚罩鰻篰紙簏之類餘如篩篇樓條雜籠等俱細密光
滑各適於用北柵港東全功橋至永安橋比戶以此爲業故
名蓑以燈草皮織成似蓑衣而少兩袖堅密耐久較勝
竹埭關彩他處下塘普慶橋以東比戶爲之按業此者多係
樂工故鎮中樂部向稱
關彩業亦著名一時

周莊鎭志卷一終